

# CORREIO DO Povo

Biblioteca Pública

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.  
CAIXA POSTAL, 19 — Administração: Rua Marechal Deodoro da Fonsêca, 136 — Fundado em 1919 — TELEFONE N. 39

ANO XXXIII — JARAGUÁ DO SUL — Domingo, 24 de Agosto de 1952 — Sta. Catarina — N. 1.706

## Casou-se com a filha de um açougueiro o Príncipe Georg, de Saxe

MUELHELM, 7 (AFP)

Margit Lukas, filha de um açougueiro desta cidade, tornou-se princesa, na manhã de hoje, ao casar-se com o príncipe Georg Timo Michael Nicholaus Maria de Saxe, duque de Saxe. A cerimônia realizou-se na grande sala da Prefeitura de Muelhlem, enfeitada com grande quantidade de flores. Depois de assinarem o ato, o príncipe e sua esposa foram saudados, à saída da Prefeitura, por uma multidão, dirigindo-se, em seguida, para a residência da noiva, onde foi celebrada a cerimônia religiosa.

O jovem casal partirá, na próxima semana, para a Irlanda, em viagem de nupcias. Depois embarcará para o Peru, onde o neto de Frederico Augusto

III pretende ocupar-se de criação e agricultura.

O casal que têm 28 e vinte anos de idade, respectivamente, conheceram-se há um mês, num vagão de terceira classe do expresso Frankfurt-Essen. Os pais da jovem, desconfiados a princípio, duvidaram da autenticidade dos títulos do pretendente à mão de sua filha.

Por isso, comunicaram o fato à polícia, que abriu um inquérito. Capitularam, finalmente, quando as investigações policiais confirmaram que o jovem dizia a verdade.

Apurou-se, ademais, que desde 1945 o príncipe Georg Timo Michael Nicholaus Maria de Saxe vem ganhando a vida nos mais diversos empregos.

Nos Bastidores do Mundo

## Novaiorquices

Por AL NETO

NEW YORK — Eu hoje vinha saindo do meu hotel, na Park Avenue, quando um desconhecido se aproximou e me perguntou qualquer coisa em um idioma que eu não entendi.

O desconhecido era baixo, gordote, de meia idade. Falou durante uns três minutos. Depois, como visse que eu nada entendia, afastou-se com um sorriso de cordialidade.

Eu o vi deter-se tres ou quatro vezes mais, a fim de falar com algum transeunte, e finalmente com o guarda. Nenhum deles o entendeu, limitando-se a sacudir a cabeça de um lado para outro.

Quisera saber quê lingua aquele homem falava. Ele era muito claro, quasi louro. Mas o que falava não era nenhuma das principais línguas saxonicas.

Talvez fosse de alguma região do norte da Europa.

De qualquer forma, este caso serve para dar uma ideia de um aspecto desta cidade de Nova Iorque: a variedade de línguas que aqui se fala.

Em Nova Iorque, cuja população é de algo mais que oito milhões, falam-se 82 línguas.

Com efeito, a Sociedade da Bíblia desta cidade faz edições do livro sagrado em 82 línguas para distribuição em Nova Iorque.

Entretanto, esta metrópole ocupa o primeiro lugar no mundo não sómente pelo número de idiomas que aqui se fala.

O porto novaiorquino, por exemplo, é sem dúvida o mais amplo de que se tem notícia.

Na verdade, o porto daqui é tão grande que

dentro dele poderiam caber os outros seis maiores portos do mundo.

Cinquenta por cento de todas as exportações dos Estados Unidos saem pelo porto de Nova Iorque.

E quarenta por cento das importações entram no país por aqui.

Nova Iorque é não sómente o maior centro financeiro do mundo mas também aquele que maior número de linhas telefônicas possue 15 milhões de quilômetros de linhas telefônicas.

E por falar em quilômetros: Nova Iorque tem 10 mil quilômetros de canos para água e mais de cinco mil quilômetros de esgotos.

Aqui também há mais museus e maior número de livros do que em qualquer outra cidade do mundo.

Nova Iorque tem 600 hoteis, mais de 12 mil restaurantes e um parque de cinco quilômetros de extensão bem no centro da cidade — o Central Park.

Aqui existe o mais alto edifício do mundo — o Empire State Building — que tem cerca de meio quilômetro de altura. No andar 102 deste edifício está um magnífico observatório, de onde qualquer um pode estudar o céu por 19 cruzeiros.

O jardim zoológico do Bronx — um dos cinco distritos da cidade — é tão grande que os animais vivem ali como si estivessem em liberdade. Não estão em jaulas e sim em verdadeiro poiteiros, preparados de acordo com as condições de vida e predileções do animal que habita cada um deles.

Os subterrâneos de Nova Iorque transportam diariamente quatro milhões e 500 mil passageiros em 13.200 trens por mais de 1.000 quilômetros e para mais de 500 estações.

Este sistema subterrâneo é tão grande e importante que o novaiorquino do povo passa, em cada ano, 31 dias viajando nestes trens.

Num trem subterrâneo de Nova Iorque pode-se viajar uma distância igual à distância entre o Rio e São Paulo pelo preço de dois cruzeiros.

Esta cidade é tão monumental que si fossemos empilhar no mesmo lugar todo o lixo, detritos, e restos deixados pela população no curso de um ano, cobriríamos um espaço de 75 mil metros quadrados.

E pensar que em 1626 um holandês comprou o local onde hoje existe Nova Iorque por alguns

Correio do Povo

Rua M. Deodoro N. 136

Telefone N. 39 - C. Postal 19

JARAGUÁ DO SUL

Santa Catarina

ASSINATURA ANUAL

Cr\$ 50,00

GERENTE

Paulino Pedri

Será desta vez?

Pronto o aumento do Funcionalismo

RIO, 4 — (Press Continental) — Estão concluídos os estudos do DASP para o aumento de vencimentos e salários de todos os servidores públicos.

O sr. Arizio de Viana, elaborou a exposição de motivos que é um trabalho longo e complexo.

Quantos as tabelas variarão entre Cr. \$ 1.500,00 e Cr. \$ 1.000,00 decrescentemente, atendendo mais aos que percebem menos, sem contudo quebrar a hierarquia e equidistância de padrões.

O salário-família também será variável, entre Cr. \$ 150,00 e Cr. \$ 200,00, dentro do mesmo critério de dar mais a quem tem salários menores.

O volumoso processo será entregue ao presidente da República, já com a minuta da Mensagem a ser enviada ao Congresso.

Descoberta grande mina de ouro

BELEM — Anuncia-se na capital paraense que foi descoberto grande mina de ouro na região do Baixo Xingú.

Esses garimpos ao que se informa, estão localizados principalmente na Ilha da Fazenda.

Urna especial para os restos da sra. Eva Peron

NOVA YORK, 22 — Informa de Wilton que Kenneth Lynch, chefe de importante firma local, revelou que a Argentina solicitou para a construção dumia urna de cristal em que serão colocados os restos de Eva Peron. O cristal empregado para a confecção da urna teria uma polegada de grossura e seria transparente. A urna deveria ficar sobre um pedestal de bronze, pesando uma tonelada.

Não está ruim como dizem

ROMA, 3 — (Press Continental) — «O estado de saúde de Stalin, com quem tive ocasião de encontrar-me durante a minha estada na Rússia, é muito bom» declarou o sr. Pietro Nenni, secretário geral do Partido Socialista Italiano (comunizante), ao descer do avião que o trouxe à Roma. O sr. Nenni permaneceu durante cerca de um mês, na Rússia, que visitou a convite do governo soviético.

colares de vidro colorido, cujo valor não chegava a 400 cruzeiros.

As propriedades de Nova Iorque são hoje calculadas em 34 bilhões de cruzeiros.

## A «Mãe do Mundo»



título de «Mãe do Mundo», em reconhecimento do importante trabalho por ela realizado, em anos seguidos, em prol do bem-estar social das classes trabalhadoras de sua pátria. (FOTO ONU)

## Como vão os nossos milhões

### Mais uma decisão sobre o Calçamento

A Revista Brasileira dos Municípios, publica mais uma importante decisão sobre a constitucionalidade e legitimidade da cobrança da taxa ou terço do calçamento.

O julgado ali publicado agora é proveniente do Município de Blumenau, interposto por Maria Dietrichkeit contra Prefeitura Municipal.

Essa decisão, como a anterior, também foi por unanimidade de votos, pelo Supremo Tribunal Federal.

PARIS, 4 — (Press Continental) — Um verdadeiro «Carnaval no Rio» desceu sobre Paris na noite de domingo último, patrocinado por brasileiros, que gastaram a insignificante quantia de 205 mil dólares (Cr. \$ 4.000.000,00 em nossa moeda) nesta festa realizada com a presença da primeira dama de nosso país Sra. Darcy Vargas e sua filha Alzira Vargas do Amaral Peixoto, as quais se trajavam com toletes estonteantes.

Foram contratados uma orquestra latino-americana, dançarinos e autênticas decorações brasileiras e levadas para o outro

lado do atlântico, por via aérea. Fogos de artifícios choveram nos jardins do rei da moda, Jacques Fath, 800 elementos representativos dos meios mundanos internacionais sambaram na mais fabulosa festa de após guerra na França.

O monsieur Fath, reuniu um grupo de industriais brasileiros e o senador Assis Chateaubriand, para a cobertura do custo da formidável farra.

“Correio do Povo”

o seu jornal

**Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul****LEI N. 17**

Isenta do Imposto de Produção Agrícola e Industrial a banha de fabricação em frigorífico devidamente registrado.

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes deste Município que a Câmara Municipal votou e eu sanciono a seguinte Lei:

Art. 1. — Fica isento do Imposto de Produção Agrícola e Industrial, a banha fabricada em frigorífico devidamente registrado no Ministério da Agricultura e que se destina a exportação.

Art. 2. — Esta lei entrará em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

Jaraguá do Sul, 10 de Julho de 1952.

Artur Müller - Prefeito Municipal

Ademar M. Silva - Escrit. "S", Resp. p/ Exp. do DEEAS

Alzira M. Mathias - Escriturário "O"

**LEI N. 18**

Autoriza desapropriação de terreno.

Artur Müller, Prefeito Municipal de Jaraguá do Sul, no uso de suas atribuições.

Faço saber a todos os habitantes do Município que a Câmara Municipal votou e eu sanciono a seguinte Lei:

Art. 1. — Fica o Prefeito Municipal autorizado a adquirir em ajuste amigável ou desapropriar judicialmente, as seguintes áreas de terrenos sitos a Rua Benjamin Constant, nesta cidade de Jaraguá do Sul e destinados a uma via pública:

1.) — De João Kowari e sua mulher, um terreno com a área de 214 metros quadrados, fazendo frente na rua acima citada, com 2 metros e travessão dos fundos, com igual metragem em terras de Alfredo Bartel, extremando de um lado com 107 metros em terras de João Kowari e no outro lado com igual metragem em terras de Hermann e Erwino Brandenburg;

2.) — De Alfredo Bartel e sua mulher a área de 100 metros quadrados, fazendo frente com dois metros em terras de João Kowari e fundos com igual metragem em terras de Bertoldo Bartel, extremando de um lado com 50 metros em terras de Alfredo Bartel e no outro com igual metragem em terras de Hermann e Erwino Brandenburg;

3.) — De Bertoldo Bartel e sua mulher, a área de 202 metros quadrados, fazendo frente com dois metros em terras de Alfredo Bartel e com igual metragem no travessão com a linha ferrea, entre terras do mesmo Walter Bartel e as de Hermann e Erwino Brandenburg, com a metragem de cem (100) metros;

4.) — De Walter Bartel e sua mulher, a área de 200 metros quadrados, fazendo frente com dois metros em terras de Bertoldo Bartel e com igual metragem no travessão com a linha ferrea, entre terras do mesmo Walter Bartel e as de Hermann e Erwino Brandenburg, com a metragem de cem (100) metros;

5.) — De Hermann e Erwino Brandenburg e suas mulheres, a área de 1.790 metros quadrados, fazendo frente na rua Benjamin Constant, com 5 metros, travessão dos fundos com igual metragem em terras da linha ferrea extremando num lado com os terrenos descritos sob o n.º 1º, 2º, 3º, e 4º, com 358 metros e no outro lado com as de Hermann e Erwino Brandenburg, com igual metragem.

Art. 2. — Fica o Poder Executivo autorizado a abrir o crédito necessário para cumprimento desta Lei.

Art. 3. — Esta Lei entrará em vigor na data de sua publicação revogadas as disposições em contrário.

Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, 10 de Julho de 1952.

Artur Müller, Prefeito Municipal

Ademar M. Silva - Escrit. "S", Resp. p/ Exp. do DEEAS

Alzira M. Mathias, Escriturária "O"

Tosse, Asma, Bronquite, Rouquidão, e Resfriados

**TODAS AS MOLESTIAS DO APARELHO RESPIRATÓRIO**

Encontram alívio imediato com o uso do

**Incomparável**

**Peitoral de Angico Pelotense**

**O PEITORAL MAIS CONHECIDO NO BRASIL**

**INSTRUMENTOS DE MÚSICA**

Em Geral, especialmente GAL-  
TAS simples e PIANADAS

**ACORDEÕES**

das famosas marcas:  
Hohner - Stradella - Scandalli  
Todeschini - Soprani - Somenzi  
com 1-3-6-12 e 19 Registros

**PIANOS - HARMONIOS**

Instrumentos p/ Orquestras  
Bandas e Jazz-Bands

Violinos - Flautas - Saxofones  
nacionais e estrangeiros

Radios - Vitrolas - Radiolas - Cordas - Palhetas e Agulhas.

EMFIM TUDO, QUE FOR DO RAMO.

Peçam preços e demais informações ao Representante:

**PAULO KOS**

**SÃO BENTO DO SUL - Caixa Postal, 39 - S. Catarina**

**CALÇADOS****IRGO**

são os melhores e mais baratos

**PRODUTOS DA**

INDÚSTRIA DE CALÇADOS GOSCH IRMÃOS S.A.

CAIXA POSTAL 11

**JARAGUÁ DO SUL — Santa Catarina**

**MILHÕES**

DE PESSOAS TÊM USADO COM  
BOM RESULTADO O POPULAR  
DEPURATIVO

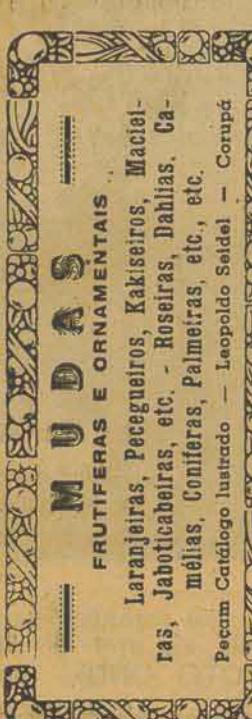
**ELIXIR 914**

A SÍFILIS ATACA TODO O ORGANISMO

O Fígado, o Baço, o Coração, o  
Estômago, os Pulmões, a Pele  
Produc Dores nos Ossos, Reuma-  
tismo, Cegueira, Queda do Cabe-  
lo, Anemia, e Abortos,  
Consulte o médico  
e tome o popular depurativo

**ELIXIR 914**

Inofensivo ao organismo. Agrada-  
vel como um leitor. Aprovado co-  
mo auxiliar no tratamento da SI-  
FILIS e REUMATISMO da mes-  
ma origem, pelo D. N. S. F.



Clinica de Olhos — Ovidos — Nariz e Garganta do

**DR. SADALLA AMIN**

MODERNA E PRIMOROSAMENTE INSTALADA

A melhor aparelhada em Santa Catarina

Rua Abdon Batista (Defronte a "A NOTICIA")

— JOINVILLE —

Bicicletas para homens  
e senhoras de proceden-  
cia Sueca - Alema e  
Holandez tem para pronta  
entrega a Casa Real  
defronte ao Cine Buhr.

**A SÍFILIS**

É UMA DRENÇA GRAVÍSSIMA  
MUITO PERIGOSA PARA A FA-  
MÍLIA E PARA A RACA. COMO  
UM BOM AUXILIAR NO TRATA-  
MENTO DESSE GRANDE FLAGELO

USE O

**ELIXIR DE NOGUEIRA**

A SÍFILIS SE APRESENTA SOB  
INÚMERAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO  
ESCRÓFULAS  
ESPINHAS  
FÍSTULAS  
ÚLCERAS  
ECZEMAS  
FERIDAS  
DARTROS  
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"

CONHECIDO HÁ 71 ANOS  
VENDE-SE EM TODA PARTE.

**Artigos para presentes**

em geral, sempre novi-  
dades.

**CASA REAL****Peça sempre****CAFÉ BAUER****Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul**  
**REQUERIMENTOS DESPACHADOS**

Erwino Koenig - Requer alvará de "Habite-se". Osmar Borges - Idem Idem Idem. Arnaldo Sunait - Idem Idem Idem. Lina Schneider - Idem Idem Idem. Alberto Neumann - Idem Idem Idem. Tarcisio Graeter - Requer licença para construir casa de alvenaria. Henrique Schaldach - Requer licença para construir casa de madeira. José Franzener - Idem Idem Idem. Frederico Bartel - Requer licença para construir um mausoléu na sepultura de Germano Schulze Neumann. Frederico Bartel - Requer licença para construir um mausoléu na sepultura de Nelson Ribeiro. Harry Marquardt - Requer transferência para seu nome dos impostos s/ Oficina de Seleiro adquirida de Harry Butzke. Comércio e Ind. Breithaupt S/A. - Requer licença para colocar na fachada de seu estabelecimento comercial um reclame luminoso com os dizeres: Goodyear - Pneus - Breithaupt S/A. Mario Nicolini - Requer licença para efetuar pequenos reparos na parte interna de sua propriedade. Walter Janssen - Requer licença para colocar em seu escritório uma placa com os seguintes dizeres: Ministério da Viação e Obras Públicas, Rêde de Viação Paraná - Santa Catarina - Agência Rodoviária. José Kasteller - Requer transferência do imposto s/ uma caminhonete para o nome do comprador Lauro Schmitz. Artur Schmidt - Requer cancelamento dos impostos s/ uma caminhonete. Celestino Pedri - Requer licença para estabelecer-se com pequeno Moinho de Fubá. Harry Kuehne - Requer licença para estabelecer-se com uma carpintaria. Victor e Siegfried Geffert - Requer licença para efetuar reparos na cerca defronte a sua propriedade. Gustavo Loewen - Requer licença para estabelecer-s com negócio de gêneros alimentícios e açougue, não diário. Octaviano Lombardi - Requer licença para estabelecer-se com casa comercial, inclusive açougue, não diário.

**DESPACHO - "DEFERIDO"**

Augusto Braatz - Requer transferência dos impostos s/ estabelecimento comercial para o nome do comprador Otto Hartmann.

**DESPACHO - "SIM"**

Affonso Rathunde - Requer cancelamento do imposto s/ um caminhão de carga.

DESPACHO - "Indeferido de acordo com a informação. O requerente deverá primeiro pagar o Débito".

Diretoria do D.E.E.A.S. da Prefeitura Munici-  
pal de Jaraguá do Sul, 14 de Agosto de 1952.

OCTACILIO P. RAMOS

Diretor do Departamento do Expediente

**A CASA LOTHAR SONNENHOHL**

Rua Marechal Deodoro da Fonseca 84 - Caixa Postal 17 - Fone 6 - End. Tel. «LOSON» - JARAGUÁ DO SUL - Santa Catarina

BICICLETAS  
REFRIGERADORES  
RÁDIOS  
RÁDIOLAS  
VITROLAS  
DISCOS p. vitrolas  
BALANÇAS  
PEÇAS p. BICICLETAS

MÁQUINAS DE COSTURA  
MÁQUINAS DE ESCREVER  
MÁQUINAS p. lavar roupa  
MÁQUINAS p. morder carne  
DESENATADEIRAS  
BATEDEIRAS p. fabricar  
manteiga  
LIQUIFICADORES

MOTORES  
GERADORES  
ASPIRADORES DE PÓ  
FOGÕES (lenha)  
Fogareiros elétricos  
Ferros de Engomar  
BOMBAS PARA ÁGUA  
MATERIAL ELÉTRICO

COMPLETO SORTIMENTO DE  
ROUPAS FEITAS:  
CASACOS p. SENHORAS  
CAPAS de gabardine e Chantung  
VESTIDOS (marca «IBE»)  
ARTIGOS DE MALHA de Lã e Algodão  
CASACOS, BLUSAS PULLOVERS etc.  
TERNOs p. Homens e Rapazes  
CAMISAS - CHAPÉUS - etc.

— A CASA DOS BONS ARTIGOS E DOS PREÇOS BAIXOS —



# Estatutos da Soc. Desp. e Recreativa «Ribeirão Gustavo»

Mun. de Guará-Mirim

## Da fundação, sede e fins

Art. 1.) — A Sociedade Desportiva e Recreativa «Ribeirão Gustavo», fundada nesta data, reger-se-á pelos presentes estatutos e terá por finalidade precípua a prática do esporte do tiro - ao - alvo em suas várias modalidades, partidas dançantes e recreações outras, lícitas, futebol, educação física, além de outras que fôrem de interesse de seus associados, tendo como sede a base territorial do lugar denominado Campinha - Município de Guará-Mirim, Estado de Santa Catarina.

## Da Diretoria

Art. 2.) — A sociedade será administrada por uma diretoria, composta de: presidente, vice-presidente, 1. secretário, 2. secretário, 1. tesoureiro, 2. tesoureiro e um comitê de, no mínimo quatro associados. Além da diretoria, haverá um comandante, que será eleito anualmente em competição de tiro ao alvo. Ao presidente compete administrar e representar a sociedade ativa e passivamente, judicial ou extrajudicialmente, fóra e dentro da mesma, elaborando normas de trabalho, etc. Ao vice-presidente caberá substituir o presidente em seus eventuais impedimentos e normalmente auxiliará o presidente na execução do plano de trabalho. Ao 1. secretário compete redigir as atas das assembleias e reuniões, expedir e receber correspondência, ter sob sua guarda o serviço do expediente da diretoria, guardando livros, documentos, etc. O 2. secretário substituirá o 1. dito em seus eventuais impedimentos, auxiliando-o em épocas normais. O 1. tesoureiro fará os recebimentos de toda a receita da sociedade, pagará as contas autorizadas pelo presidente, encriturá-lo no livro «caixa», dando ciência aos demais membros da diretoria do estado financeiro e econômico da sociedade, quando assim solicitado. O 2. dito substituirá o 1. dito em seus eventuais impedimentos, auxiliando-o em épocas normais. Ao comitê cabe a fiscalização dos átos praticados pela diretoria, dando pareceres nas prestações de contas e, de um modo geral, caberá a função de mantenedora da ordem e bôas maneiras de seus associados dentro do recinto social.

## Do Patrimônio

Art. 3.) — Constitui patrimônio da sociedade a receita por contribuições, jóias, multas, doações, os móveis e imóveis que vierem a ser adquiridos e demais rendas que forem criadas. Os sócios não respondem subsidiariamente pelas obrigações sociais; a diretoria, porém, responderá perante a sociedade quando comprovada a má fé ou o dôlo.

## Dos sócios

Art. 4.) — A sociedade compor-se-á de um número ilimitado de sócios, dela fazendo parte os maiores de 18 anos, que gozem de bôas maneiras, devendo a sua admissão ser solicitada, por escrito e com a indicação de dois sócios quites. Fica reservado à diretoria o direito sobre a admissão ou não ao quadro social do proposto, com direito de recurso à primeira assembleia que se instalar. Será considerado sócio, todo aquele que tiver sido admitido pela diretoria, e que tiver pago a jóia, a mensalidade, submetendo-se aos presentes estatutos e demais deliberações. É dever e direito dos sócios, pagarem pontualmente as suas contribuições, frequentar reuniões e bailes, votar e ser votado, assim como zelar pelo bom nome da sociedade.

## Das Assembleias

Art. 5.) — As assembleias serão ordinárias e extraordinárias: ordinárias serão aquelas convocadas anualmente, durante o mês de setembro, em que se tomarão as contas da diretoria, parecer do comitê e eleição do novo corpo executivo da sociedade; extraordinárias serão aquelas, sempre que convocadas pela diretoria ou por 2/3 de sócios quites, em que se tratará de casos inadiáveis e de interesse imediato da sociedade. As suas convocações serão fixadas na sede social, com a antecedência de oito dias. As assembleias funcionarão: ordinária, em primeira convocação com 1/3 de sócios quites e em segunda convocação, meia hora após, com qualquer número de sócios quites; extraordinária, em primeira convocação com 2/3 de sócios quites e em segunda convocação, meia hora após, com qualquer número de sócios quites.

## Disposições gerais

Art. 6.) — Os presentes estatutos são reformáveis tanto nos seus fins como nos módos porque é administrada, uma, vez que se manifestem favoráveis, em assembleia geral extraordinária, dois terços de sócios quites, em primeira convocação e por qualquer número de sócios quites, em segunda convocação, meia hora após.

Art. 7.) — Vindo a sociedade possuir menos de cinco sócios quites, dissolve-se a mesma de pleno direito, devendo o seu patrimônio, pelos só-

## Estado de Santa Catarina

cios remanescentes, ser incorporado em outra sociedade, que se proponha a fins iguais ou semelhantes.

Art. 8.) — Todos os casos não previstos pelos presentes estatutos, serão dirimidos, pela diretoria, em concordância com o comitê, devendo esses átos serem ratificados pela assembleia geral ordinária.

Art. 9.) — A sua primeira diretoria, com exercício até 14 de setembro de 1952, fica constituída pelos seguintes: Presidente - Edmundo Kuchenbecker, brasileiro, casado, comerciante, residente em Ribeirão Gustavo; Vice-presidente - Conrado Riegel Jor., brasileiro, casado, industrial, residente em Ribeirão Irma; 1. Secretário - Edmundo Koprowski, brasileiro, casado, comerciante, residente em Campina Central; 2. Secretário - Harri Klitzke, brasileiro, solteiro, operário, residente em Ribeirão Gustavo; 1. Tesoureiro - Bertholdo Kuchenbecker, brasileiro, casado, lavrador; 2. Tesoureiro - Edmundo Pasold, brasileiro, casado, lavrador, residente em Ribeirão Frieda. Comandante - Henrique Leitzke, brasileiro, casado, lavrador, residente em Guará-Mirim. Comitê: Alberto Dombeck, brasileiro, casado, lavrador; Alfonso Tribess, Paulo Brotzki, Georg Reinke, todos brasileiros, casados, lavradores, os treis primeiros residentes em Ribeirão Gustavo e o último em Ribeirão Irma, neste Município.

Art. 10.) — São sócios fundadores, além dos citados no art. 9., mais os seguintes: Felipe Kuchenbecker, casado, lavrador; Adolfo Flemming, casado, lavrador; Raul Zielsdorff, brasileiro, solteiro, operário; Alfredo Kuchenbecker, brasileiro, casado, lavrador; Conrado Riegel Sobr., brasileiro, casado, lavrador; Bernardo Kuchenbecker Jor., brasileiro, casado, lavrador; Bernardo Kuchenbecker Snr., brasileiro, casado, lavrador; Henrique Riegel, brasileiro, casado, operário; Alcides Kuchenbecker, brasileiro, casado, comerciário; Erwino Ziehlsdorff, brasileiro, casado, comerciante; Conrado Riegel Snr., brasileiro, casado, lavrador, todos residentes e domiciliados no Município de Guará-Mirim, Estado de Santa Catarina.

Art. 11.) Os presentes estatutos foram aprovados em assembleia geral de 6 de Agosto de 1952 e competirá à diretoria a fazer o registro dos mesmos, na forma da lei.

Ribeirão Gustavo, 6 de Agosto de 1952.

Presidente - Edmundo Kuchenbecker  
2. Secretário - Harri Klitzke  
1. Tesoureiro - Bertholdo Kuchenbecker

Reconheço verdadeiras as firmas de Edmundo Kuchenbecker, Harri Klitzke e Bertholdo Kuchenbecker, de que dou fé.

Em testo. GM da verdade. Massaranduba, 18 de agosto de 1952.

O Tabelião - Gerhard Meyer



**AS PILLULAS DO  
ABBADE MOSS**  
**SÃO INFALLIVEIS**  
Na Prisão de Ventre  
e nas molestias do  
**FIGADO**  
**ESTOMAGO**  
**INTESTINOS**  
Fastios, Azia, Vomitos,  
Pestadelos, Indigestões,  
Colicas do Figado.  
Gazes, Digestões Penosas,  
Dores no Estomago, Mão  
Halito, Retenção de Bilis.  
Vende-se em toda parte.

**Dr. Arquimedes Dantas**

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 343

## Câmara Municipal

Ata da Reunião Ordinária de 5-8-1952

Aos cinco dias do mês de agosto do ano de um mil novecentos e cinquenta e dois, pelas sete horas, na sala do Forum, no edifício da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul, reunidos os vereadores: Kurt Herbert Hilbrecht, Mario Nicolini, Herbert Schneider, Frederico Curt Alberto Vasel, Otaviano Tissi, Alfredo Lange, Alvim Seidel e Gerhard Roeder. Estando ausente o snr. Ney Franco, assumiu a presidência o snr. Kurt Hilbrecht, que ao constatar a presença de número legal, declarou aberta a sessão e ordenou ao snr. secretário que procedesse a leitura da ata da sessão anterior, ou seja a leitura da ata do dia 8 de julho do corrente ano. Posia em discussão e votação foi a mesma aprovada sem emenda, pelo que passou a ser assinada pela Mesa.

Passou-se a seguir a leitura do Expediente que constou de: dois telegramas recebidos, sendo um do Rio e outro de Florianópolis; Ofis. expedidos nrs.: 179/52, 180/52, 181/52 e 182/52; ofis. recebidos: 223, 222 e 225/52; Oficio do III Congresso Nacional de Defesa do Petróleo; Circular 1/52 do II Congresso Nacional dos Municípios Brasileiros; uma indicação do snr. Alvim Seidel, que foi enviada a Comissão de Viação e Obras Públicas; um requerimento da Cruzeiro do Sul Capitalização, sendo encaminhada a Comissão de Finanças. Solicitou e obteve a palavra o snr. Alvim Seidel, manifestando-se desde já, contra a aprovação do requerimento acima citado. Um parecer da Comissão de Finanças, Economia, Orçamento e Contas do Município referente ao balancete do mês de junho de 1952. Em discussão e votação foi dito parecer aprovado unanimemente. Livre a palavra, fez uso da mesma o vereador snr. Alvim Seidel, informando-se quem é o atual Intendente em Corupá. Não houve Ordem do Dia a ser tratada. Nada mais havendo a tratar foi designado para a próxima sessão o dia 12 de Agosto com a Ordem do Dia seguinte: discussão da Indicação: «Alargamento de trechos na Estrada Rio Novo em Corupá.» Findo o que, foi encerrada a sessão, a qual faltaram os vereadores: Ney Franco, Adolfo Emmendoerfer e Walter Jark.

(ass.) Ney Franco  
Mario Nicolini  
Herbert Schneider

## ESQUADRIAS DE FERRO

Grades de Ferro para Cercas e Janelas  
Portões, Portas, Lustres, Lanternas  
ORNOS para FOGÕES

**E. S. BENDHACK**

Rua Marechal Deodoro, 24 - Fundos

JARAGUÁ DO SUL — SANTA CATARINA

## Farmacia Central

DE HAFFERMANN & CIA. LTDA.  
Rua Cel. Emilio Jourdan, N. 62 - Jaraguá do Sul - S. C.

Drogas nacionais e estrangeiras, encontra-se, a disposição do distinto público, apresentando serviço criterioso e Preços Módicos

## Fabrica de Ferramentas Agrícolas

DE PEDRO RENGEL

Estrada Jaraguá Esquerdo

JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA

Executa-se qualquer serviço de ferramentas agrícolas para uso de lavouras, como:  
Machados, Enchadas Foices etc.

Serviço rápido e garantido e atende-se qualquer pedido

## Dr. Norberto Rodolfo Schlemm

Formado pela Faculdade de Ciências Médicas da Universidade do Distrito Federal

Ex-assistente na Clínica Cirúrgica e Ginecológica do Hospital Getúlio Vargas; ex-internado no Hospital N. S. do Socorro do Rio de Janeiro.

Clínica Médica; Cirurgia Geral; Partos; Moléstias de Senhoras.

Consultório no Hospital Jesus de Nazaré, em Corupá neste município.

Consultas das 8 1/2 às 12 e das 15 às 18 horas.

## Foto Piazera

Rua Marechal Deodoro, 507 — Jaraguá do Sul  
Defronte ao Ginásio São Luiz

Executa qualquer trabalho fotográfico — Reproduções e Ampliações — Serviços para amadores — Cameras e Filmes.

Dispondo do melhor equipamento, pode atender a qualquer chamado fora do gabinete.

# Instituto de Olhos - Ovidos - Nariz e Garganta do DR. ARMÍNIO TAVARES

Formado pela Faculdade de Medicina da Universidade do Rio de Janeiro  
Professor Catedrático de Biologia da Escola Normal Pedro II  
Assistente do Professor David Sanson  
Chefe do Serviço-Otorino do Centro Saúde de Blumenau.

PARA DIAGNOSTICO E TRATAMENTO DAS

## Molestias de Olhos - Ovidos - Nariz e Garganta

Este Instituto Especializado está Magnificamente Montado e Instalado com a mais Moderna Aparelhagem para todo e Qualquer Tratamento da sua Especialidade.

Todo o seu Instrumental foi Recentemente Adquirido e Importado da Suíça Alemanha e América do Norte.

## Gabinete de Raio X

APARELHO MODERNO SIEMENS PARA DIAGNOSTICOS EXCLUSIVOS DE DOENÇAS DA CABEÇA.

## Gabinete de Fisioterapia

BISTURI ELETRICO (para operações sem sangue)  
ONDAS CURTAS (Ultraterm Siemens-modelo 52)  
INFRA-VERMELHO  
AEROSOL (Aparelho inglez para nebulização no tratamento das sinusites sem operação). Electrocoagulação. Diafanoscopia etc.

## Gabinete de Refração

PARA EXAME DOS OLHOS (EQUIPO-BAUSCH-LOMB)  
PARA RECEITA DE OCULOS E RESPECTIVO CONTROLE DAS LENTES RECEITADAS C/ VERTOMETRIA.

## Gabinete de Traumatologia Ocular

EXCLUSIVAMENTE PARA TRATAR ACIDENTADOS DE OLHOS-EXECUTA PERICIAS-CONFECCIONA LAUDOS E DESMASCARA SIMULADORES.

## Horario:

O Instituto funciona de manhã e à tarde  
Rua 15 de Nov., 1135 - 1º andar

TELEFONES:  
INSTITUTO: 1252  
RESIDENCIA: 1461

Ao lado da Caixa Econômica  
**BLUMENAU**

## Aviso aos Consumidores de Registro Civil Energia Elétrica

Vem a Empresa Sul Brasileira de Eletricidade S. A. tornar público para conhecimento dos consumidores de energia elétrica que foi autorizada, consoante o disposto no art. 2º do Decreto Federal n. 28.872, de 16 de Novembro de 1950, a modificar para 60 (sessenta) ciclos/segundo a frequência de seu sistema de produção de energia elétrica, atualmente de 50 ciclos/segundo.

A modificação de ciclagem será realizada de forma progressiva, mediante entendimentos com os consumidores quanto à adaptação dos motores e demais equipamentos, devendo ter início no último trimestre do corrente ano.

Outrossim, chama especialmente à atenção dos consumidores que pretendam, para ampliação de suas instalações adquirir motores e equipamentos elétricos, convidando-os a se entenderem previamente com o Departamento Técnico desta Empresa, afim de obterem indicações sobre as exigências técnicas, que se enquadrem às futuras condições de frequência e voltagem de distribuição para força motriz.

Joinville, 19 de Agosto de 1952.

EMPRESA SUL BRASILEIRA DE ELETRICIDADE S. A.

GUSTAVO STAMM  
Diretor Comercial

## EDITAL

Faço público, para conhecimento dos interessados, que fica marcado o prazo de 30 dias, para a remoção dos ossos das pessoas inhumadas no antigo Cemitério da Comunidade Evangélica de Corupá, para o cemitério Municipal, parte não sujeita a obras.

Findo esse prazo, serão os restos mortais transferidos para o ossário comum a ser aberto no cemitério.

A relação acha-se afixada na Intendencia Distrital de Corupá.

Jaraguá do Sul, 15 de agosto de 1952.

ADEMAR M. DA SILVA  
Resp. pelo Exp. do D.S.G.

## O ANJO PROTECTOR DE SEUS FILHOS É A LOMBRIGUEIRA MINANCORA

Vermífugo suave e de pronto efeito Dispensa purgante e dieta!  
SERVE PARA QUALQUER IDADE, CONFORTO n. 1, 2, 3 e 4  
Proteja a saúde de seus filhos e a sua própria! Evitará muitas doenças e poupará dinheiro em remédios  
Compre hoje mesmo uma LOMBRIGUEIRA MINANCORA para o seu tilhinho.  
É um produto dos Laboratórios Minancora — JOINVILLE

## AUTO JARAGUÁ S. A.

Rua Marechal Deodoro, 991

Oficina Mecânica e Posto Texaco  
Serviço FORD Autorizado

Consertos e Reformas a preços razoáveis executados por pessoal competente

Solda Elétrica e à Oxigênio  
Combustível e Lubrificantes

## Celso Branco

DESPACHANTE ADUANEIRO

SÃO FRANCISCO DO SUL — Santa Catarina  
Caixa Postal 35 - End. Tel. «BRANCO» - Telefone, 103  
Rua Babitonga, 23 - Edifício Próprio

Despachos de importação do estrangeiro e por cabotagem, exportação para o exterior e dentro do país, transito, reemburso e reexportação, bem como todos os serviços junto a alfândega de São Francisco do Sul, são executados com pontualidade e presteza, dispondo para este fim de uma organização perfeita com escritório e técnicos,

Dispõe de pátios para depósito de madeira junto ao quadro da Estação e nos trapiches de embarque da Ponta da Cruz, bem como armazém para depósito de mercadorias em geral, junto aos trapiches de embarques na cidade.

Encarrega-se de Embarques de Madeiras de outras Mercadorias para o exterior do Brasil e Localidades Brasileiras

Despachante das principais firmas do Estado e dos Estados Vizinhos.

Irene P. Günther Oficial do Registro Civil do 1º. Distrito da Comarca Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina Brasil.

Faz saber que compareceram no cartório exibindo os documentos exigidos pela lei afim de se habilitarem para casar-se:

Editoral n. 3.215, de 18-8-52.  
Antonio Zimmermann e Edeltraut Schmidt

Ele, brasileiro, solteiro, operário, domiciliado e residente neste distrito, em Ilha da Figueira, filho de Pedro Zimmermann e de Paulina de Souza Zimmerman.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, em Ilha da Figueira, filha de Leopoldo Schmidt e de Maria Schmidt.

Editoral N. 3.216, de 21-8-52.  
Alfredo Brühmüller e Gertrudes Vogel

Ele, brasileiro, solteiro, industrial, domiciliado e residente em Guaramirim, filho de Henrique Brühmüller e de Clara Haug Brühmüller.

Ela, brasileira, solteira, doméstica, domiciliada e residente neste distrito, à estrada Itapocú, filha de Arnoldo Frederico Guilherme Vogel e de Lepoldina Ender Vogel.

E para que chegue ao conhecimento de todos, mande passar o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartório onde será afixado durante 15 dias. Si alguém souber de algum impedimento acuse-o para os fins legais  
IRENE PEDRI GÜNTHER  
Oficial

**SUL AMERICA CAPITALIZADA**  
A MAIS IMPORTANTE COMPAGNAIA DE CAPITALIZAÇÃO DA AMÉRICA LATINA

COMBINAÇÕES CONTEMPLADAS NO SORTEIO DE

Julho 1952  
F F I  
I F S  
T I X  
I S E  
H M Y  
N E T

Os portadores dos títulos em vigor que contiverem uma das combinações contempladas, receberão imediatamente o capital garantido.

Escritório de S. Catarina  
Rua Felipe Schmidt, 17  
Sob. - FLORIANÓPOLIS  
Agente em Jaraguá do Sul  
Edmundo Afonso Barbi

SEDE SOCIAL  
RUA DA ALFÂNDEGA, 41-ESQ. QUITANDA  
(Edifício Salacap)  
RIO DE JANEIRO



Nas suas compras prefira sempre

**CAFÉ BRUER**

## TINTAS TUCANO

As tintas e vernizes TUCANO são preparados por processos químicos modernos, e com matérias primas rigorosamente selecionadas. São de grande resistência, alto rendimento, e secagem rápida.

Pretiram pois sempre as tintas marca - TUCANO - Distribuidor único neste município;

— CASA KOPMANN —  
Rua Marechal Deodoro n. 192

## Dr. Julio Doin Vieira

MÉDICO

OLHOS — OUVIDOS — NARIZ  
GARGANTA

RECEITA DE OCULOS  
TRATAMENTOS E OPERAÇÕES

Exame fundo de olho para o diagnóstico e controle de pressão arterial.

Consultório: Rua do Príncipe 507  
Altos da Casa Richlin - Joinville.

## DR. BENNO KNUDSEN

Formado pela Faculdade de Medicina de Porto Alegre  
Operações — Doenças de Senhoras —  
Clínica Geral — Parto sem Dôr  
Alta Cirurgia com Aparelho de Anestesia Gasosa  
Consultório e Residência:  
Jaraguá do Sul — Rua Benjamin Constant  
ex-residência do Dr. Luiz de Souza

# Deutsche Beilage des "Correio do Povo"

## Frau Elly Heuss-Knapp Gestorben

Die Gattin des Bundespräsidenten

Bonn, 19. Juli — Frau Elly Heuss-Knapp, die Gattin des Präsidenten der Bundesrepublik, verstarb heute nachmittag nach langer Krankheit im Alter von 71 Jahren.

Sie war herzleidend.

—x—

Mit Frau Elly Heuss-Knapp ist nicht nur die Gattin des Bundespräsidenten Dr. Theodor Heuss, sondern eine ungewöhnliche Frauengestalt dahingegangen.

Wenn sie selber es auch als beglückendste Aufgabe füre eine Frau ansah, Gefährtin des Mannes zu sein, so war doch gerade sie ein Beispiel füre die weibliche Vielfalt. Frau Heuss-Knapp wurde am 25. Januar 1881 als die Tochter des Nationalökonomen und Strassburger Universitätsprofessors Georg Friedrich Knapp, der «Staatlichen Theorie des Geldes», und dessen Frau Lydia von Korganoff, einer kaukasischen Prinzessin, geboren. In Strassburg verlebte sie ihre Jugend, und Männer wie Friedrich Naumann und Lujo Brentano waren füre ihre geistige Entwicklung bestimmd.

Theodor Heuss wurde der Gefährte ihres Lebens, symbolhaft die Trauung durch Albert Schweitzer. Ein Weg der Liebe der Hingabe und

## Lokales

Am 9. und 10. August fand in Brusque eine Tagung der Frauenhilfsvereine der evangelischen Sinode Santa Catarina-Paraná statt. Die Tagung wurde von den Frauen Walli Heidrich - Rio do Sul, Engel-Klimmeck - São Bento und Selma Renaux - Brusque geleitet. Die Seelsorgereichen Aufgaben lagen in den Haenden von Praeses Dietschi Blumenau, Pastor Stoer - Rio do Sul und Pastor Westendorf - Brusque.

Nach Erledigung des geschäftlichen Teiles, fand Sonnabend den 9.8. unter Mitwirkung hervorragender Künstler unseres Staates, ein Kirchenkonzert statt, welches bei allen Teilnehmern einen tiefen Eindruck hinterliess. Am Sonntag, nach dem herrlichen Gottesdienst, fand die eigentliche Tagung statt, in welcher ausschliesslich Fragen des evangelischen Hilfswerkes und Fragen der Kinder- und Jugenderziehung behandelt wurden.

Die Tagung war von ueber 400 Frauen besucht, und hinterliess bei allen Teilnehmerinnen einen bleibenden Eindruck.

**Familienunterstützung** - Wir geben bekannt, dass der Bundeskollektor Anweisung erhalten hat, die Familienunterstützung auszuzahlen.

des klugen Verstehens begann, ein Weg, der durchaus nicht immer einfach war. Elly Heuss setzte sich kraft ihrer vielfältigen Möglichkeiten auch in der Not durch. Als im Jahre 1933 ihr Gatte von einem Tag auf den andern seine Aemter und Wuerden verlor, versuchte sich Frau Heuss in der Reklame, sie, die sich als Soziologin und Schriftstellerin einen Namen gemacht hatte betätigte sich erfolgreich in der Wirtschaftswerbung; Nivea - Creme, Blaupunkt-Radio, Pebeco-Zahnpassa gingen mit Werbetexten von Frau Heuss-Knapp in die Welt. Sie machte Werbefilme und erhielt die Familie.

Nach dem Zusammenbruch des Dritten Reiches trat Frau Heuss-Knapp wieder, in die Öffentlichkeit, diesmal als Politikerin, die die Rechte der Frauen verteidigte. Ihre politische Arbeit als Landtagsabgeordnete von Württemberg-Baden wurde 1949 durch die Wahl ihres Gatten zum ersten Prä-

sidenten der Bundesrepublik beendet. Sie wurde ihm Helferin, nicht nur in den repräsentativen Aufgaben, sondern vor allem im menschlichen Wirken.

Als Frau Heuss-Knapp im Vorjahr ihren 70.

Geburtstag feierte, kam die grosse Verehrung allgemein zum Ausdruck, die sich die «erste Dame» des Landes in kurzer Zeit erworben hatte.

Ihre Liebe und Fürsorge galt allen Bedrängten und Notleidenden und abgearbeiteten Müttern. So schuf sie ein grosses soziales Hilfswerk, das im ganzen Bundesgebiet verbreitet ist.

Mit Bundespräsident Dr. Theodor Heuss, der seine Gattin nach 44 jaehriger Ehe verlor, trauert Deutschland um eine Frau von seltenen Charaktergaben, eine wahre Landesmutter.

Wegen des Tauerfalls wurde die Flagge der Deutschen Bundesrepublik auf dem Gebäude der Deutschen Botschaft, 3 Tage lang auf halbmast gesetzt.

## Prinz Georg von Sachsen heiratete eine Schlachterstochter

Muehlheim, 7.8.52. — Der Prinz Georg Timo Michael Nicolaus Maria von Sachsen, Herzog von Sachsen, Enkel Friedrich-August III., heiratete heute Morgen Fraulein Margrit Lukas aus dieser Stadt, Tochter eines Schlachters.

Das Brautpaar, 28 resp. 20 Jahre alt, lernte sich im Juni in einem Abteil 3. Klasse des Schnellzuges Frankfurt-Essen kennen. Die Eltern der Braut, anfangs misstrauisch, bezweifelten die Echtheit der Titel des um die Hand ihrer Tochter anhaltenden Freiers, und versetzten die Polizei, die ihn verhoerte. Sie wurden schliesslich durch die polizeilichen Nachforschungen davon überzeugt, dass der junge Mann die Wahrheit gesagt hatte. Es stellte sich weiter heraus, dass Prinz Georg von Sachsen seit 1945 seinen Unterhalt in verschiedenen Stellungen bestritt. Die standesamtliche Trauung fand im grossen Saale des Rathauses von Muehlheim statt, der durch zahlreiche Blumen ausgeschmückt war. Nach der Zeremonie wurden der Prinz und seine Gemah-

lin beim Verlassen des Rathauses von einer grossen Menschenmenge beglückwünscht, die sich nachfolgend zum Wohnhause der Braut begab, wo die kirchliche Trauung stattfand. Das junge Paar wird in der naechsten Woche seine Hochzeitsreise nach Irland antreten und sich anschliessend nach Peru einschiffen, wo der Enkel Friedrich-August III.

Landwirtschaft und Viehzucht betreiben will.

## Wählereintragung

Um den Interessenten, die sich noch nicht als Wähler eingetragen haben entgegenzukommen, haben wir in der Geschäftsstelle dieser Zeitung eine Eintragungsstelle nebenbei eroeffnet.

Diejenigen, die sich einzuschreiben wünschen, können sich in der Geschäftsstelle, versehen mit einem der folgenden Dokumente melden: Geburtsurkunde, Trauschein, Identitätskarte, Arbeitsbuch oder Reservistenausweis. Die Kandidaten müssen über 18 Jahre alt sein.

Die Eintragung ist gratis.

## Munizipal-Praefektur von Jaraguá do Sul

### Impfung gegen Tollwut und Pocken

Auf Anordnung des Herrn Munizipalpräfekten gebe ich bekannt, dass die Herren Doktoren Waldomiro Mazurechen und Beno Knudsen die Impfung gegen Tollwut und Pocken ausführen.

In Corupá kann die Impfung im Munizipalkrankenhaus gemacht werden.

Jaraguá do Sul, den 20. August 1952.

OTACILIO P. RAMOS  
Diretor des D.E.E.A.S.

## Wie man einen Komposthaufen zubereitet Die Schweinepest

(Fortsetzung der vorigen Nummer)

Der Kehricht (lixo) darf nur etwas mehr sein wie die Umzäunung der ersten Hürde, das schadet nichts. Man darf jedoch nicht zuviel erhöhen, damit das Gewicht der oberen Schichten nicht die unteren zu stark presst, da alle Schichten etwas locker bleiben müssen.

Innerhalb einiger Tage wird man grosse Erhitzung des Haufens beobachten. Dieses ist ein gutes Zeichen. Wenn in einer Woche die Hitze nicht nachlässt, vermische man alles wieder, wozu man alles, was sonst unnütz war mit verwendet.

Zwei Wochen nach Zubereitung des Haufens beginnt man mit dem ersten Durchstich. Man entfernt die Kopfenden der Umzäunung und steche von einem bis zum anderen Ende durch. Man sticht reihenweise, immer von oben nach unten, wozu man eine gut geschärzte Hacke verwendet und jedesmal wenig abhakt, von der ersten bis letzten Schicht. Auf diese Weise wird die Masse der verschiedenen Schichten gut vermischt.

Nach Beendigung dieser Arbeit, nimmt man die Gelegenheit wahr und begießt die zerhackte Masse, die jetzt in die zweite Hürde geschafft wird, ohne sich mit Anlegen von Schichten aufzuhalten zu müssen, jedoch die Höhe von 3 palmos einhaltend. Um die erste Hürde nicht unbeschäftigt zu lassen, füllt man sie auf's Neue, damit nie-mals Gährungsmasse der ersten Hürde fehlt und man so keine Zeit verliert.

Das kleinere Maass der zweiten Hürde stimmt mit der Verringerung des Rauminhaltes der Masse, hervorgerufen durch die Gähnung, überein.

Nach Verlauf weiterer zwei Wochen steche man die Masse genau wie das erste Mal wieder durch und bringe sie in die dritte Hürde.

Nach drei Wochen erhält der Haufen den dritten Durchstich, um dann für weitere 3 Wochen in Ruhe gelassen zu werden, wonach sich dann der letzte Durchstich anschliesst. In diesem Zustande ist der Komposthaufen auf weniger wie die Hälfte seines ursprünglichen Rauminhaltes reduziert und fast schwarz. Noch einige Tage Ruhe, um die Gährung zu beenden, und man kann ihn zur Düngung verwenden.

Ist es nicht möglich, gleich zu düngen und den Kompost gleich nach Fertigstellung unter die Erde zu bringen, kann man ihn auch in einer gut verschlossenen Kuhle aufbewahren. Im entgegengesetzten Falle wird die Masse langsam durch das Wetter zerstört und reduziert sich

Ein totes Schwein gehört in's Feuer. Eine andere Sache, die der Zuechter machen muss ist, das an Pest krepiente Schwein zu verbrennen. Das Feuer reinigt alles. Das Tier mit der Zeit verwasen lassen, ist ein wahres Verbrechen; einfach eingeschlagen wieder gefährlich. Das beste ist verbrennen.

Sollte dieses unmöglich sein, kann man das Schwein in einer sehr tiefen Kuhle eingeschlagen und es mit ungelöschtem Kalk überdecken. Es ohne Kalk einzugraben nutzt gar nichts; entweder verbrennen oder mit Kalk eingeschlagen. Dieses ist noetig, damit die Fazenda von jeglichem Ueberbleibsel der Pest gereinigt bleibt.

Impfen ist immer das Beste! Wir haben schon erklärt, dass nur Schweine, die nicht geimpft sind, von der Pest befallen werden. Der Impfstoff der zur Verhuetung der Krankheit dient — muss gegeben werden, wenn der Läufer (leitão) fast 2 Monate alt ist, und alle Jahre wiederholt werden. Die Regierung und viele private Laboratorien stellen diesen Impfstoff her. In einigen Staaten senden die Regierungen Impfer auf die Fazendas, um diese Arbeit zu verrichten. Somit impft nur der nicht, der nicht will. Selbst ohne Regierungsimpfer kann der Zuechter sein Vieh impfen, es ist sehr leicht.

Es ist dieselbe Sache, wie wenn man einem Menschen eine Injektion giebt, ein jeder hat dieses wohl schon gesehen. Natuerlich ist es ein kleiner Unterschied! Um den Läufer zu impfen, muss man die Haut, entweder am Hals oberhalb des Schulterblattes oder hinter den Ohren straff zurueckziehen.

Wenn die Haut gut straff gezogen ist, fuehre man die Nadel ein und verbinde sie mit der mit Impfstoff gefuellten Injektionsspritze. Es gibt auch eine andere Art zu impfen.

In's Ohr, ganz an der Spitze. Eine Person muss den Läufer halten, das Ohr des Tieres fuer den Impfer frei lassend.

Dieser haelt und straft mit einer Hand das Ohr des Tieres, und mit der anderen Hand steckt er die Nadel der Spritze gut in den Kern der Haut und injiziere.

Durch die Impfung entsteht eine violette Blase.

(Fortsetzung in nächster Nummer)

zuletzt bis zu reiner Asche.

Der Komposthaufen muss stets feucht gehalten werden, während seiner Zubereitung genau so gut wie nach Fertigstellung, auch muss er vor Wind und Sonne geschützt sein.

# Comércio e Indústria Breithaupt S.A.

Jaraguá do Sul

## RELATÓRIO DA DIRETORIA:

Senhores Acionistas:

Temos a satisfação de submeter à vossa apreciação, discussão e deliberação, a presente prestação de contas de nossa gestão dos negócios desta Sociedade, relativa ao período de 1º. de Julho de 1951 a 30 de Junho de 1952.

Além do Balanço geral, discriminação da conta de Lucros e Perdas e demais documentos comprobatórios que estão à vossa disposição, e que dão conta da nossa administração, estamos ao vosso inteiro dispor para todos e quaisquer esclarecimentos que julgarem necessários.

a) ARTHUR BREITHAUP - Diretor  
WALTER BREITHAUP - Diretor

Balanço Geral encerrado em 30/6/52.

### ATIVO

|                              | Disponível   | Realizável | Imobilizado | ATIVO        |
|------------------------------|--------------|------------|-------------|--------------|
| Caixa                        | 81.366,30    |            |             |              |
| Bancos                       | 205.709,90   |            |             | 287.076,20   |
| Mercadorias                  | 2.203.096,50 |            |             |              |
| Contas Correntes             | 1.539.325,60 |            |             |              |
| Subscriçãos Compulsoria      |              |            |             |              |
| Obrigações Guerra            | 5.500,00     |            |             |              |
| Particip. em outras Empresas | 2.000,00     |            |             |              |
| Titulos a Receber            | 2.000,00     |            |             | 3.751.922,10 |
|                              |              |            |             |              |
| Imóveis                      | 265.740,60   |            |             |              |
| Máquinas & Instalações       | 228.738,80   |            |             |              |
| Veículos                     | 321.147,50   |            |             |              |
| Semoventes                   | 6.845,30     |            |             |              |
| Móveis e Utensílios          | 33.799,50    |            |             | 856.271,70   |
| Compensação                  |              |            |             |              |
| Ações em Caução              |              |            |             | 100.000,00   |
|                              |              |            |             | 4.995.270,00 |

### PASSIVO

|                         |              |  |  |              |
|-------------------------|--------------|--|--|--------------|
| Exigível                |              |  |  |              |
| Contas Correntes        | 1.797.114,20 |  |  |              |
| Diversos Credores       | 17.000,00    |  |  |              |
| Dividendos              | 240.000,00   |  |  | 2.054.114,20 |
| Não Exigível            |              |  |  |              |
| Fundo de Reserva        | 75.779,50    |  |  |              |
| Fundo de Depreciação    | 514.473,40   |  |  |              |
| Fundo de Previsão       | 105.000,00   |  |  |              |
| Fundo para C/ Duvidosas | 105.000,00   |  |  |              |
| Capital                 | 2.000.000,00 |  |  | 2.800.252,90 |
| Compensação             |              |  |  |              |
| Caução da Diretoria     |              |  |  | 100.000,00   |
| Lucros em Suspensão     |              |  |  | 40.902,90    |
|                         |              |  |  | 4.995.270,00 |

Importa o presente Balanço em: Quatro milhões, novecentos e noventa e cinco mil, duzentos e setenta cruzeiros.

a) ARTHUR BREITHAUP - Diretor  
WALTER BREITHAUP - Diretor  
HANS BREITHAUP - Contador reg. no CRC sob o n. 0450.

Conta de Lucros e Perdas, encerrada em 30/6/52.

|                             | DÉBITO       | CRÉDITO      |
|-----------------------------|--------------|--------------|
| a Seguros                   | 35.114,70    |              |
| a Impostos e Sêlos          | 421.708,90   |              |
| a Gratificações             | 199.250,00   |              |
| a Ordenados                 | 216.079,70   |              |
| a Transportes               | 35.436,30    |              |
| a Comissões                 | 30.720,20    |              |
| a Despesas Gerais           | 354.497,70   |              |
| a Donativos                 | 750,00       |              |
| a Aposentadorias e Férias   | 51.708,30    |              |
| a Fundo de Reserva          | 12.476,80    |              |
| a Fundo de Previsão         | 35.000,00    |              |
| a Fundo de Depreciação      | 54.988,50    |              |
| a Fundo p/ Contas Duvidosas | 35.000,00    |              |
| a Dividendos                | 240.000,00   |              |
| a Lucros em Suspensão       | 9.536,50     |              |
| de Mercadorias              |              | 1.702.983,70 |
| de Juros & Descontos        |              | 29.183,90    |
| de Lucros e Perdas          |              | 100,00       |
|                             | 1.732.267,60 | 1.732.267,60 |

a) ARTHUR BREITHAUP - Diretor  
WALTER BREITHAUP - Diretor  
HANS BREITHAUP - Contador reg. no CRC sob o n. 0450.

### Parecer do Conselho Fiscal

O Conselho Fiscal da "Comércio e Indústria Breithaupt S.A.", reunido para verificar o Balanço e Contas referentes ao ano social de 1º. de Julho de 1951 à 30 de Junho de 1952, depois de minucioso exame, dá o seguinte parecer: o Balanço e as contas conferem com os documentos e comprovações apresentadas, encontrando-se os livros escrutados em perfeita ordem. É portanto, de parer que o Balanço apresentado deve merecer inteira aprovação da Assembléia Geral Ordinária. Jaraguá do Sul, 9 de Agosto de 1952.

a) WALTER HERTEL  
G. R. FISCHER  
LORENO MARCATTO

# POMADA MINANCORA

NUNCA EXISTIU IGUAL

PARA FERIDAS,  
ECZEMAS,  
INFLAMAÇÕES,  
COCEIRAS,  
FRIEIRAS,  
ESPINHAS, ETC.

## Empr. Sul Brasileira de Eletrecidade S.A.

MATRIZ: JOINVILLE

Para a nossa distinta freguesia mantemos em estoque:

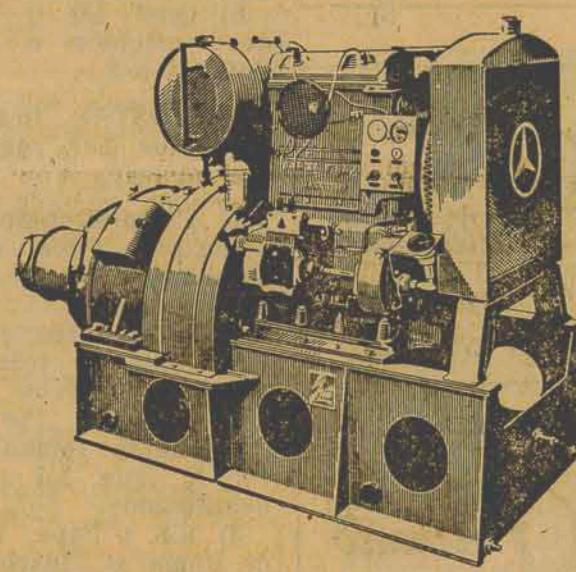
Uma linha completa de motores nacionais e estrangeiros de alta e baixa rotação, de 1 a 97 HP, para 220/380 V. 50/60 ciclos. APARELHOS DE MEDICÃO — Bombas para uso doméstico e fins industriais: ARTIGOS ELÉTRICOS PARA O LAR. Sortimento completo e variado de LUSTRES, CASTIÇAIS LOSOS, de ARANDELAS, MATERIAL ELÉTRICO em geral para instalações de uz e força de qualquer capacidade.

A nossa seção de instalações atenderá com presteza e qualquer pedido de instalação de luz e força.

Estoque para entrega imediata de grupos eletrogêneos



MERCEDES-BENZ



Os motores Diesel Mercedes-Benz, em grupos eletrogêneos, construídos segundo a tradicional técnica alemã, se recomendam pela segurança, resistência de material, rendimento no trabalho e grande economia no consumo de combustíveis. Além dos grupos eletrogêneos, há em estoque diversos tipos de motores Diesel estacionários e para embarcações.

assistência técnica e fornecimento de peças sobressalentes.

representantes exclusivos para o Brasil

## DISTRIBUIDORES UNIDOS DO BRASIL S.A.

Rua da Mooca, 1619 - Fone: 9-2725 - São Paulo

PEÇA INFORMAÇÕES DETALHADAS AOS CONCESSIONÁRIOS MERCEDES-BENZ OU DIRETAMENTE

RJ-509

POSTO BEYER

RUA MARECHAL DEODORO DA FONSECA, 158  
JARAGUÁ DO SUL — STA. CATARINA  
Secção de lavagem, depósito de lubrificantes, combustível e acessórios.  
Lubrificação-carga de Baterias etc.  
CONserto — REFORMA E RETIFICAÇÃO DE AUTOMÓVEL E CAMINHÃO.

SERVIÇO RÁPIDO E GARANTIDO

## Ro povo em geral

Façam suas economias depositando-as na «Caixa Económica Federal», anexada ao Departamento dos Correios e Telegrafos desta cidade.

**A Casa Real** - tem a grata satisfação de participar sua clientela e o povo em geral, que de dora em diante tem a venda tomates selecionados.

IMPUREZAS DO SANGUE?  
**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
AUX. TRAT. SÍFILIS

Tome o saboroso  
**CAFÉ BAUER**

## Comércio e Indústria Breithaupt S/A.

Convocação para Assembléa Geral Ordinária

Convocamos os Senhores Acionistas desta Sociedade para comparecerem à Assembléa Geral Ordinária, a se realizar no dia 30 de Setembro de 1952, às 15 horas, em sua sede social, à rua Coronel Emilio Jourdan, 21, em Jaraguá do Sul, para deliberarem sobre a seguinte ordem do dia:

- I. - Relatório da Diretoria
- II. - Parecer do Conselho Fiscal
- III. - Exame, discussão e aprovação do Balanço geral, conta de Lucros e Perdas e demais documentos relativos ao ano social de 1/7/51 a 30/6/52.
- IV. - Eleição do Conselho Fiscal
- V. - Eleição da nova Diretoria
- VI. - Diversos assuntos de interesse Social.

Jaraguá do Sul, 9 de agosto de 1952.

a) Arthur Breithaupt - Diretor  
Walter Breithaupt - Diretor

## Ind. e Com. W. Weege S/A.

Assembléa Geral Extraordinária

### CONVOCAÇÃO

São convocados os senhores sócios desta sociedade para a Assembléa Geral Extraordinária, a realizar-se no dia 30 de Agosto de 1952, às 16 horas, na sede social à Barra do Rio Cérrido, para deliberarem sobre a seguinte ordem do dia:

- I. — Alteração dos Estatutos.
  - II. — Assuntos de interesse da sociedade.
- Barra do Rio Cérrido (Jaraguá do Sul), 12 de Agosto de 1952.

Wolfgang Weege - Diretor Presidente

## Dr. Renato Walter

### MÉDICO

CLINICA GERAL - CIRURGIA - DOENÇAS DE SENHORAS - PARTOS

ULTRA SOM — Tratamento moderno e eficiente, pelas ondas ultra-sonoras, das Dores e Inflamações: Dores reumáticas, artrites, lumbagos, neuralgias, cláctica. Abcessos, furúnculos, inflamação dos seios, dos ovários, da próstata. Afecções da pele, fístulas, varizes e úlceras rebeldes. Asma, afecções do estômago, etc...

MASSAGENS ELÉTRICAS — Tratamento das Paralisias com reativação das funções musculares e nervosas. Atrofias, fraquesa funcional dos músculos em geral, da bexiga, órgãos digestivos, etc...

ONDAS CURTAS - DIATERMIA - ELETRO-CIRURGIA - ELETRO-COAGULAÇÃO

BANHOS DE LUZ — Raios ultra-violeta e infra-vermelho...

CONSULTÓRIO — Rua a dos Bombeiros (Jardim Lauro Mueller) esq. Rua 9 de Março das 9 ás 12 e das 3 ás 6 horas

RESIDÊNCIA — Rua Ministro Calogeras, 350 Fone 305 — JOINVILLE - S. C.

Hoje no Campo da Soc. Desp. Acaraí, Grande Festival Esportivo. Tomarão parte no Torneio diversas equipes. As 15,30 horas: Partida de Honra, na qual enfrentar-se-ão as equipes dos velhos rivais ACARAI X BAEPENDI

# CORREIO DO PVO

Diretor: ARTUR MÜLLER — Gerente: PAULINO PEDRI — Impresso na Sociedade Gráfica AVENIDA Ltda.  
CAIXA POSTAL, 19 — Administração: Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 136 — Fundado em 1919 — TELEFONE N. 39

ANO XXXIII — JARAGUÁ DO SUL — DOMINGO, 24 de Agosto de 1952 — SANTA CATARINA — Nº. 1.706

## Liga Jaraguense de Desportos

Rua Marechal Deodoro da Fonseca, 210

NOTA OFICIAL N. 6/52 - PRESIDENCIA

1 — *Filiação:*

— Conceder Filiação nesta Liga, conforme Resolução n. 5/52, à Sociedade Desportiva D. Pedro II, de Corupá.

2 — *Inscrição:*

— Conceder inscrição para o campeonato do corrente anno a Sociedade D. Pedro II, de Corupá.

3 — *Prorrogação:*

— Fica prorrogado até o dia 31 do corrente impreterivelmente, o prazo para os clubes providenciarem as suas Filiações e suas Inscrições para o Campeonato do corrente anno.

4 — *Exoneração:*

— Conceder a pedido a exoneração da Comissão Técnica de Futebol, do sr. Osmar Borges, agradecendo ao mesmo tempo os seus valiosos serviços prestados a esta Liga.

5 — *Representante da L.J.D.:*

— Nomear o sr. João Maluta Junior, para representar esta Liga, em Guaramirim, para o jogo amistoso entre as equipes do Seletor E. C. e «7 de Setembro» de Joinville, em substituição ao sr. Osmar Borges.

— Nomear os srs. Nelson Braga e Ingoberto Braunsburger, para representarem esta Liga, para o Festival da S. D. Acaraí, no proximo dia 24.

6 — *Fogo Simbólico:*

— Reinterar o pedido feito aos Clubes filiados, para que indiquem 5 atlétas para o transporte do Fogo Simbólico, ao percurso Jaraguá (Prefeitura) Blumenau (Divisa) dia 27 do corrente, as 5,30 em frente da Prefeitura Municipal.

Solicita ainda, o comparecimento de todos os esportistas, as solenidades da chegada do Fogo Simbólico, que se dará dia 26 a partir das 17,30 em frente da Prefeitura Municipal.

SECRETÁRIA

7 — *Expediente:* Ofícios recebidos n. 43/52 do C. A. Baependí, datados em 12.8.52 da S. D. D. Pedro II, dia 14.8.52 do Avaf F. C. e dia 20.8.52 do Seletor E. C.

Sala das Sessões, 21 de Agosto de 1952.

**Dr. Murillo B. de Azevedo**  
Secretário Geral

**Artur Müller**  
Presidente

## Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul

### Vacinação anti-rabica e contra varíola

De ordem do sr. Prefeito Municipal torno público que os snrs. drs. Waldemiro Mazurechen e Beno Knudsen procedem a vacinação anti-rabica e contra a varíola.

Em Corupá a vacinação poderá ser feita no hospital Municipal.

Jaraguá do Sul, 20 de Agosto de 1952  
OTACILIO P. RAMOS  
Dir. do D.E.E.A.S.



O Clube Atlético Baependí fará realizar em sua Sede Social na noite do dia 6 de Setembro um grandioso baile, anexo apresentações de ginástica da turma masculina e feminina do C. A. B. em conjunto das duas turmas da secção de ginástica do D. Pedro II de Corupá.

NOTA. O resp. programa será publicado no proximo número desse jornal.

## LOCAIS

**Abono Familiar:** Comunicam-nos o sr. Coletor Federal, ter recebido ordem de pagamento para o Abono Familiar.

**Aniversários:** Transcorreu dia 22 pp. o aniversário natalício da gentil srta. Célia Bortolini, filha do sr. Artur Bortolini, presidente em Itapucusinho.

Fazem anos hoje a sra. Elizabeth Gresinger, esposa do sr. Lourenço Gresinger; o jovem João Bartolomeu Mascarenhas, filho do sr. Pedro

Mascarenhas, digno agente da R.V.P.S.C., em Nereu Ramos. Ainda na mesma data o sr. Ricardo Grimm, gerente da Indústria de Calçados Gosch Irmãos S/A.

Amanhã aniversaria-se o sr. Artur Gumz, do alto comércio do Rio Cerro.

### Coluna Católica

## Você sabe responder?

1) Que é uma Encíclica?

2) Que é a Tiara?

3) Quais foram os nomes escolhidos por Achille, Eugenio Pacelli e Giuseppe Sarto, quando foram eleitos Papas?

4) Cite três dos nomes oficiais do Papa?

5) Qual foi o Papa que originou o atual Calendário?

RESPOSTAS (marque 20 pontos por resposta que acertar).

1) Carta-circular enviada pelo Papa, sobre assuntos da Santa Igreja de Deus.

2) É a coroa papal, que conta de três diademas superpósitos.

3) Pio XI, Pio XII (atualmente reinante) e Pio X, que foi agora beatificado.

4) S.S. o Papa, Bispo de Roma e Vigário de Jesus Cristo, Sucessor de S. Pedro, Príncipe dos Apóstolos, Supremo Pontífice da Igreja Universal, Patriarca do Ocidente, Primaz da Itália, Arcebispo e Metropolitano da Província Romana, Soberano do Estado do Vaticano.

5) Foi o Papa Gregório XIII, em 1582.

Kenny & Keane, Divulgação ASP, ex. 5415, Rio.

Dia 26 a sra. Hedwiges Wagner, esposa do sr. Otto Wagner, industrial nesta praça. Na mesma data o sr. Ernesto Lessmann.

Dia 27 faz anos o sr. Alberto Sbardelatti.

Dia 29 o menino Carlos Günther filho do sr. Carlos Heinzel.

Dia 30 a sra. Maria Stein, esposa do sr. João C. Stein, comerciante em Estrada Jaraguá.

A todos os aniversariantes os votos de felicidades do "Correio do Povo".

**Casamentos:** Realizaram-se ontem na sala das audiências os seguintes casamentos: Lauro Luciano com a srta. Gertrudes Kokls; Curt Krehnke com a srta. Elfrieda Giese e Eggon João da Silva com a srta. Laura Augusta Donini.

### FRACOS E ANÉMICOS!

Tomem:

**VINHO CREOSOTADO**

"SILVEIRA"

Impregna nos óleos usados:

Tosses

Resfriados

Bronquites

Escrofulose

Convalescências

**VINHO CREOSOTADO**

E UM GERADOR DE SAÚDE



**SANGUENOL**  
CONTÉM  
EXCELENTES  
ELEMENTOS TÓNICOS

Fósforo, Cálcio, Arsenato e Vanadato de sódio  
Tónico dos convalescentes  
Tónico dos desnutridos

Os Pálidos, Depauperados, Esgotados, Magros, Mäes que Cram, Crianças, raquiticas, receberão a tonificação geral do organismo com o

**Sanguenol**



## Ro povo em geral

Façam suas economias depositando-as na «Caixa Económica Federal», anexada ao Departamento dos Correios e Telegrafos desta cidade.

## Febres

— CURAM-SE RAPIDAMENTE COM —

## "Capsulas Antisesonicas Minancora"

Em Todas as Boas Farmácias

É um produto dos Laboratórios MINANCORA

— Joinville — Sta. Catarina —

CONTRA CASPA,  
QUEDA DOS CABELOS E DEMAIS  
AFECÇÕES DO  
COURO CABELOUZO.  
TÓNICO CAPILAR  
POR EXCELENCIA

## PETROLINA MINANCORA

0 sabão  
**Virgem Especialidade**  
da CIA. WETZEL INDUSTRIAL - Joinville  
conserva o tecido da roupa porque lava facilmente e com rapidez.

(Marca Registrada)

